

# FENU

## SUR LES CHEMINS DES MOINES DE L'ERMITAGE DE LA TRINITÉ

ALONG THE ERMITAGE DE LA TRINITÉ MONK PATHS - SUI SENTIERI DEI MONACI DELL'EREMO DELLA TRINITÀ

*There is an abundance of clay, wood, a sheltered creek, and brick-kiln.*

*The granite quarry: wedges are placed in the grain of the rock and blocks are carefully cut out.*

*The light of the Fenu is a guide to navigators.*

*C'è argilla, legno in quantità, una cala protetta e un forno per cuocere i mattoni.*

*La cava di granito: si inseriscono dei cunei nel filo della roccia e si tagliano i blocchi con cautela.*

*Il faro di Fenu guida i navigatori.*

*Il y a de l'argile, du bois en quantité, une crique abritée et un four pour cuire les briques.*

*La carrière de granite : on enfonce des coins dans le fil de la roche et les blocs sont débités avec précaution.*

*Le feu de Fenu guide les navigateurs.*



### DÉPART

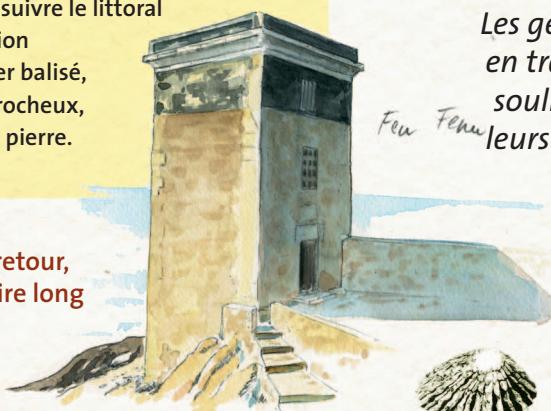
Depuis Paragan : de Bonifacio en direction de Figari par la RN 196, 500 m avant la D 60, prendre à gauche la piste vers l'Anse de Paragan, puis la 1e piste à gauche.

Stationner derrière la plage. Suivre le littoral à droite (face à la mer).

Depuis la Tonnara, suivre le littoral

à gauche en direction de Stagnolu. Sentier balisé, dans les passages rocheux, suivre les cairns de pierre.

**Balade : 4h30,**  
sans compter le retour,  
attention itinéraire long



*Les granites se révèlent, irradiés par la lumière du couchant.*

*Les genévrier, en traits vigoureux, soulignent leurs rotundités.*

*The granite comes to view, radiating with the light of the sunset.*

*Juniper vigorously outlines their rounded contours.*

*I graniti si rivelano, illuminati dalla luce del tramonto.*

*I ginepri, in tratti vigorosi, ne sottolineano le rotondità.*



*Les chèvres agiles,  
grimpent  
les rochers et,  
machouillant  
un brin de maquis,  
contemplant  
les Bouches de  
Bonifacio, les îles,  
les côtes sardes.*

*Agile goats  
climb the rocks and,  
chewing a sprig  
from the scrub,  
gaze at the Strait of  
Bonifacio,  
the islets,  
the Sardinian coast.*

*Le capre agili  
si arrampicano sulle rocce e,  
biascicando un rametto di mirto,  
contemplano le Bocche di Bonifacio,  
le isole e le coste sarde.*



*The Red Tuna or Greater Amberjack  
were driven back to the coast  
by a "tunara" tunny net.*



*I tonni o le ricciole  
erano ribattuti sulla costa  
da una tonnara.*

*Conch. Pagena umbra*

*L'érodium ,  
géranium endémique  
de Corse et Sardaigne  
se plaque au pied des rochers.*

*Monolithe aux reflets rouges,  
a cascìa San Bartolu se dresse,  
comme la lourde châsse  
de Saint Barthélemy  
que l'on porte à bras  
d'hommes en procession.*

*A l'abri des dunes,  
dans une flaquette du marais  
de Stagnolu, des milliers  
de paillettes, noires, mates,  
immobiles :  
des têtards de crapaud vert  
viennent d'éclore.*



*Erodium*

*Les thons ou les sérioles  
étaient rabattus  
à la côte par une tunara  
ou madrague.*

**Interdits :**

**débarquement sur les îlots, toute forme de pêche, feux,  
camping, bivouac, déchets, circulation des véhicules à moteur.**